

VILLA FREISCHÜTZ

„Baustelle Geschichte“ – ein (Meraner) Museum entsteht
„Lavori in corso memorie in ricostruzione“ – nasce un Museo a Merano

Museen erzählen Geschichte. Sie tun dies aber nie objektiv, sondern immer aus einem heutigen und bestimmten Blickwinkel heraus. Schwerpunkte werden gesetzt, gewisse Objekte für die Ausstellung ausgewählt, andere nicht. 2018 wird die Meraner Museumslandschaft um ein neues Haus bereichert: die **Villa Freischütz** öffnet ihre Türen. Anhand der persönlichen Geschichten der ehemaligen Bewohner und Bewohnerinnen sind die Besucher eingeladen, sich auf anschauliche und berührende Art mit der bewegten Geschichte Merans in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts auseinanderzusetzen. Bei der Veranstaltungsreihe im Hausmuseum Villa Freischütz erhalten die Besucher die einmalige Gelegenheit, den Museumsmachern über die Schulter zu schauen und Einblick in die Entscheidungsprozesse zu bekommen. Sie sind zu Gast auf der „Baustelle Geschichte“.

Da sempre **i musei narrano una storia**, ma lo fanno con concretezza, scegliendo un preciso punto di vista che generalmente determina l'intero circuito espositivo. Nell'autunno del 2018 al già cospicuo numero di musei cittadini si aggiungerà una nuova attrazione: **Villa Freischütz** aprirà le sue porte al pubblico. Tramite le storie personali dei personaggi che vissero in questa villa, i fruitori potranno anche ripercorrere la storia stessa di Merano in modo intimo e ricco di emozioni. Gli eventi pensati alla Casa-museo Villa Freischütz, per l'autunno 2017 consentiranno ai visitatori di seguire i „lavori in corso“, seguire cioè i concetti, le problematiche affrontate e le soluzioni trovate, nella creazione del percorso espositivo e nell'allestimento, dagli addetti ai lavori e dai curatori del museo.

Fondazione
**NAVARINI
UGARTE**
Stiftung



Veranstaltungsort / Lougo:
Villa Freischütz, 39010 Meran/o
Priamiweg 7 Via Priami,

Veranstalter / Organizzatore:
Stiftung / Fondazione Navarini-Ugarte

**In vier Veranstaltungen wird den Fragen nachgegangen:
In quattro eventi ci interrogheremo sulle seguenti tematiche:**

■ **Warum gibt es ein neues Museum in Meran?**

Perché allestire un Museo come questo?

01.10.2017 - ore 10 & 15 Uhr - *Sprache/lingua: deutsch/tedesca - italienisch/italiana*

Stiftungsrat im Talk mit / Consiglio di Fondazione in dialogo con **Patrick Rina**

■ **Welche Geschichte(n) erzählen wir und warum?**

Quale storia(e) racconteremo e perchè?

08.10.2017 ore 10 & 15 Uhr - *Sprache/lingua: deutsch/tedesca*

Ariane Karbe, Berlin/Berlino: Kuratorin der Dauerausstellung/Curatrice dell'esposizione

■ **Welche Objekte zeigen wir? Welche nicht?**

Quali oggetti saranno esposti? Quali no?

15.10.2017 ore 10 & 15 Uhr - *Sprache/lingua: italienisch/italiana*

Carlo Gallesi, Bozen/Bolzano: Kurator für die Erhaltung der Kunst- u. Kunstgewerbeobjekte/
Curatore per la Conservazione delle Collezioni di Antichità e d'Arte

■ **Was ist das Besondere an der Villa Freischütz für Meran?**

In che cosa consisterà il fascino della Villa Freischütz?

22.10.2017 ore 10 & 15 Uhr - *Sprache/lingua: deutsch/tedesca*

Anni Pixner Pertoll, Meran/Merano: Autorin Villenbuch „Ins Licht gebaut“ und Expertin der Villenkultur
Merans/Autrice del libro sulle ville „Ins Licht gebaut“ ed esperta della „Villenkultur“ di Merano

Die Veranstaltungen sind als offene Gespräche konzipiert, was durch eine begrenzte Teilnehmerzahl (mit Anmeldung) ermöglicht wird. Sie finden an vier aufeinanderfolgenden Sonntagen statt. Um möglichst vielen Besuchern die Gelegenheit zur Teilnahme zu ermöglichen, findet die Veranstaltung jeweils am Vor- und am Nachmittag statt.

Gli eventi consisteranno in workshop a posti limitati su prenotazione. Si svolgeranno durante le prime 4 domeniche di ottobre. Per potere offrire la possibilità a più persone lo stesso evento avrà luogo sia la mattina che il pomeriggio.

Dauer / Durata: ca 1,5 Stunden/ore - Es wird kein Eintritt erhoben. / L'ingresso è gratuito.

Anmeldung / Prenotazione: herta.waldner@fondnavug.org, Tel.: +39 339 4321283

VILLA FREISCHÜTZ

„Baustelle Geschichte“ – ein (Meraner) Museum entsteht
 „Lavori in corso memorie in ricostruzione“ – nasce un Museo a Merano

Museen erzählen Geschichte. Sie tun dies aber nie objektiv, sondern immer aus einem heutigen und bestimmten Blickwinkel heraus. Schwerpunkte werden gesetzt, gewisse Objekte für die Ausstellung ausgewählt, andere nicht. 2018 wird die Meraner Museumslandschaft um ein neues Haus bereichert: die **Villa Freischütz** öffnet ihre Türen. Anhand der persönlichen Geschichten der ehemaligen Bewohner und Bewohnerinnen sind die Besucher eingeladen, sich auf anschauliche und berührende Art mit der bewegten Geschichte Merans in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts auseinanderzusetzen. Bei der Veranstaltungsreihe im Hausmuseum Villa Freischütz erhalten die Besucher die einmalige Gelegenheit, den Museumsmachern über die Schulter zu schauen und Einblick in die Entscheidungsprozesse zu bekommen. Sie sind zu Gast auf der „Baustelle Geschichte“.

Da sempre **i musei narrano una storia**, ma lo fanno con concretezza, scegliendo un preciso punto di vista che generalmente determina l'intero circuito espositivo. Nell'autunno del 2018 al già cospicuo numero di musei cittadini si aggiungerà una nuova attrazione: **Villa Freischütz** aprirà le sue porte al pubblico. Tramite le storie personali dei personaggi che vissero in questa villa, i fruitori potranno anche ripercorrere la storia stessa di Merano in modo intimo e ricco di emozioni. Gli eventi pensati alla Casa-museo Villa Freischütz, per l'autunno 2017 consentiranno ai visitatori di seguire i „lavori in corso“, seguire cioè i concetti, le problematiche affrontate e le soluzioni trovate, nella creazione del percorso espositivo e nell'allestimento, dagli addetti ai lavori e dai curatori del museo.

Fondazione
**NAVARINI
 UGARTE**
 Stiftung



Veranstaltungsort / Lougo:
 Villa Freischütz, 39010 Meran/o
 Priamiweg 7 Via Priami,

Veranstalter / Organizzatore:
 Stiftung / Fondazione Navarini-Ugarte

**In vier Veranstaltungen wird den Fragen nachgegangen:
 In quattro eventi ci interrogheremo sulle seguenti tematiche:**

■ **Warum gibt es ein neues Museum in Meran?**

Perché allestire un Museo come questo?

01.10.2017 - ore 10 & 15 Uhr - *Sprache/lingua: deutsch/tedesca - italienisch/italiana*

Stiftungsrat im Talk mit / Consiglio di Fondazione in dialogo con **Patrick Rina**

■ **Welche Geschichte(n) erzählen wir und warum?**

Quale storia(e) racconteremo e perchè?

08.10.2017 ore 10 & 15 Uhr - *Sprache/lingua: deutsch/tedesca*

Ariane Karbe, Berlin/Berlino: Kuratorin der Dauerausstellung/Curatrice dell'esposizione

■ **Welche Objekte zeigen wir? Welche nicht?**

Quali oggetti saranno esposti? Quali no?

15.10.2017 ore 10 & 15 Uhr - *Sprache/lingua: italienisch/italiana*

Carlo Gallesi, Bozen/Bolzano: Kurator für die Erhaltung der Kunst- u. Kunstgewerbeobjekte/
 Curatore per la Conservazione delle Collezioni di Antichità e d'Arte

■ **Was ist das Besondere an der Villa Freischütz für Meran?**

In che cosa consisterà il fascino della Villa Freischütz?

22.10.2017 ore 10 & 15 Uhr - *Sprache/lingua: deutsch/tedesca*

Anni Pixner Pertoll, Meran/Merano: Autorin Villenbuch „Ins Licht gebaut“ und Expertin der Villenkultur
 Merans/Autrice del libro sulle ville „Ins Licht gebaut“ ed esperta della „Villenkultur“ di Merano

Die Veranstaltungen sind als offene Gespräche konzipiert, was durch eine begrenzte Teilnehmerzahl (mit Anmeldung) ermöglicht wird. Sie finden an vier aufeinanderfolgenden Sonntagen statt. Um möglichst vielen Besuchern die Gelegenheit zur Teilnahme zu ermöglichen, findet die Veranstaltung jeweils am Vor- und am Nachmittag statt.

Gli eventi consisteranno in workshop a posti limitati su prenotazione. Si svolgeranno durante le prime 4 domeniche di ottobre. Per potere offrire la possibilità a più persone lo stesso evento avrà luogo sia la mattina che il pomeriggio.

Dauer / Durata: ca 1,5 Stunden/ore - Es wird kein Eintritt erhoben. / L'ingresso è gratuito.

Anmeldung / Prenotazione: herta.waldner@fondnavug.org, Tel.: +39 339 4321283